VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanacs lapja

XVI évfolyam 4867. sz. | Vasárnap, 1960. október 30. | 4 oldal, 20 bani

A NAGY BARÁTSÁG hónapja

A szovjet képzőművészetről

A városunkban működő Ion Andreescu műkedvelő képzőművészeti kör tagjainak eredményes munkálkodását már több izben lemérhettük a tárlatokon. A kiállított képek művészi izlésről, hozzáértésről tanuskodtak. A kör tagjai meg is tesznek mindent annak érdekében, hogy állandóan fejlesszék tudásukat, gyarapitsák művészi ismereteiket. Ezt a célt szolgálják a művészettörténeti előadások is. A Román—Szovjet Barátság Hónapja nagyszerű alkalmat nyujt arra, hogy elmélyülten foglalkozzanak a szovjet képzőművészettel, a nagy orosz festőművészek életével, munkásságával. A hetenként megtartandó előadások között kimagasló helyet foglal el a jövő heti, amelynek során Stache Valentin és Krzyzanovszka Szófia a Szovjetunió hires muzeumairól, képtárairól tart majd előadást. Krzyzanovszka Szófia a leningrádi, Stache Valentin a moszkvai muzeumokról tart részletes beszámolót, hosszasan foglalkoznak majd a leningrádi Ermitage, a moszkvai Puskin és Tretyakov képtárral. A sikeresnek igérkező előadás értékét fokozza, hogy a művészek a Szovjetunióban tett látogatásuk gazdag élményeik alapján számolnak be az emlitett képtárakról.

Előadások a falvakon

A rajoni művelődési otthon vezetősége különös gonddal irányitotta ebben a hónapban a falusi művelődési otthonok tevékenységét. Valamennyi művelődési otthon ezen utmutatások alapján állitotta össze tervét. A Nagy Barátság Hónapjának rendezvényei között emlitésre méltó helyet foglalnak el azok az előadások is, amelyeken a kommunizmus épitőinek nagyszerű eredményeit népszerűsitik. Igy Kovaszinc dolgozó parasztsága „Történelmi lapok az örmény nép életéből" cimmel az Örmény Szocialista Szovjet Köztársaság népének életéről, sikereiről hallott igen értékes előadást.

A kisszentmiklósiak „Ural, a Szovjetunió acélgyártásának központja" cimü előadást hallgatták meg az Ural-vidék gazdagságáról, az itt dolgozó szovjet embereknek acéltermelésében elért eredményeiről nyujtott rendkivül értékes tájékoztatót.

A legjobb brigád

HEGESZTŐPISZTOLY lángja vibrál a műhelyben. Magas, sovány férfi hajlott alakjának körvonalai rajzolódnak ki a falon, odébb lemezt egyengetnek, egy munkaasztalon reszelő sikong az alkatrészen. Karbid és égett olaj szaga vegyül a levegőbe, oxigéntömlők állnak vigyázzban az oszlopok mellett.

Megszokott kép, a műhely mindennapi élete fogad bennünket. Moldovan Alexandru, a November 7 gyár pártalapszervezetének titkára a lemezvágó mellett szorgoskodó emberre mutat: a brigádvezető, Marinkovics László. Az pedig, aki hegeszt, Balla István, a brigád oszlopos tagja, a másik...

És sorolja a neveket, mindegyikkel kapcsolatban van valami megjegyzése, ismeri őket, s ahogy mondja: az egész gyárban elismeréssel beszélnek a Marinkovics brigádról.

HOGY MIÉRT? Ezt már a brigád tagjaitól próbálom megtudni. Körénk gyülnek egy percre.

— Mivel foglalkozik a brigád? — kérdem.

— Kazánkovácsolással.

— Hegesztéssel.

— Mi vagyunk a rézművesek.

— Bármilyen javitást elvégzünk.

— Most lemezekből csöveket készitünk az élesztőgyár részére.

Számszerint öten dolgoznak a brigádban s mindegyik mond valamit, mintegy kiegészitik egymást.

„Univerzális" brigádnak nevezik a gyárban. Az is. Ha a malomban javitani kell valamit, a Marinkovics brigádot kérik, a szeszgyárban valósággal nélkülözhetetlen a munkájuk.

ISMÉT A MUNKÁRA terelődik a szó. A brigádtagok tovább dolgoznak, Marinkovics László magyaráz:

— Husz, harminc százalékkal mindig túlteljesitjük a havi tervet. E mellett ujitanak is a brigádtagok. Balla István minimális fütőanyagfogyasztásu kiskemencét készitett — hulladékanyagból.

Ötletekben, kezdeményezésekben nincs hiány. A brigád gyakran megbeszéli a felmerült problémákat s minden tagnak van egy-egy értékes javaslata. Ahogy mondani szokás: összeforrott a brigád. Összeforrt, mert kommunista áll az élén, aki ugy bánik az emberekkel, mint ahogy családtagokkal szokás: szeretettel oktatja, neveli őket, igazi, jó szakmunkásokká. Olyanokká, akikre mindig lehet számitani.

EZÉRT MONDJÁK a gyárban, hogy a Marinkovics-brigád a legjobb, rá mindig le het számitani... t. i.

A Román Népköztársaság Szakszervezeteinek IV. kongresszusa befejezte munkálatait

Szombaton délelőtt tartották meg a Román Népköztársaság Szakszervezetei IV. kongresszusának záróülését.

A kongresszus részvevői 12 órakor hosszantartó, viharos tapssal köszöntötték a terembe lépő Gheorghe Gheorghiu-Dej, Chivu Stoica, Gheorghe Apostol, Emil Bodnăras, Petre Borilă, Alexandru Drăghici, Ion Gheorghe Maurer, Mogyorós Sándor, Dumitru Coliu, Leontin Sălăjan, Ştefan Voitec és Mihai Dalea elvtársakat.

Jelen volt az RMP KB, a kormány és a Nagy Nemzetgyülés Elnökségének számos tagja, társadalmi szervezetek vezetői.

Az ülésen részt vettek külföldi vendégek, a Szakszervezeti Világszövetség és 25 ország szakszervezeteinek képviselői.

Gheorghe Apostol elvtárs bejelentette, hogy a délelőtt folyamán tartott ülésen megválasztották a szakszervezetek központi szerveit. Ezután felolvasták a Szakszervezetek Központi Tanácsa és a Központi Ellenőrző Bizottság egyhangulag megválasztott tagjainak névsorát.

Mihai Marin elvtárs kihirdette, hogy a Szakszervezetek Központi Tanácsa első plenáris ülésén egyhangulag megválasztotta az SzKT elnökségének és titkárságának tagjait. Ugyanakkor bejelentette, hogy a Központi Ellenőrző Bizottság megtartotta alakuló ülését.

A jelenlévők egyöntetűen, szivből jövő melegséggel uj sikereket kivántak szakszervezeteinknek, a szocialista épités kiteljesitésére irányuló pártpolitika valóraváltása érdekében kifejtett tevékenységükhöz.

Ezután felolvasták a Szakszervezetek IV. kongresszusának a Román Munkáspárt Központi Bizottságához intézett levelét. A küldöttek perceken át éltették a Román Munkáspártot.

Majd a Szakszervezeti Világszövetséghez intézett kongresszusi táviratot olvasták fel. A kongresszus résztvevői melegen ünnepelték a Szakszervezeti Világszövetséget s a világ egész munkásosztályának akcióegységét, a békéért és a társadalmi haladásért folyó harcban.

Ezután Gheorghe Apostol elvtárs, az RNK Szakszervezetei Központi Tanácsának elnöke elmondotta a záróbeszédet.

A kongresszus résztvevői helyükről felállva, nagy lelkesedéssel, hosszasan éltették virágzó hazánkat — a Román Népköztársaságot — a Román Munkáspártot és Központi Bizottságát, élen Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárssal, az összes országok dolgozóinak szüntelenül fejlődő egységét és szolidaritását, a társadalmi haladásért és a tartós világbékéért folyó harcban.

A záróülés végén a kongresszus résztvevői elénekelték az Internacionálét.

(Agerpres)

A Szakszervezetek Központi Tanácsának tagjai:

Alecu Costică, Alexandru Ion, Almasi Gheorghe, Anton Ion, Apostol Gheorghe, Ardeleanu Aurel, Arghir Olimpia, Badea M. Gherghina, Barabas Ecaterina, Bădulescu Mihai, Bălan Gheorghe, Bălan Ana, Bălan Vichente, Belu Gheorghe, Benţa Cornel, Bidiga Ion, Boaru Constantin, Boboc Nicolae, Borduz Lazăr, Buciuceanu Ştefan, Bulacu Vasile, Bunea Gheorghe, Calţa Ioan, Caranfil Gheorghe, Cervencovici Mihai, Chiriac Elena, Chirimus Natalia, Chiru Alexandru, Chiţu Vasile, Ciocan Neagu, Ciubuc Victoria, Ciu Didina, Cirlig Maria, Codescu Alexandru, Cotoţ Ioan, Creţu Constantin, Cristea Costache, Croitoru Tudor, Curpău Floroiu Cornelia, Csavar Béla, Dascălu Teodor, Dărăbanţ Ion, Debreczeni Mária, Despot Petru, Diaconu Ilie, Dinescu Elena, Dinu St. Ilie, Dobai József, Dobre Gheorghe, Dragomir Gh. Maria, Drăghici Alexandrina, Duca Petru, Dumitru Ana, Duţă Ştefan, Eftimie Constantin, Eremia Constantin, Fălticeanu Mihai, Fic Rusalin, Fici Nicolae, Fieraru Rebeca, Florescu Arta, Florescu Ana, Fodor Vilma, Fora Demetriu, Gavrilă Stelian, Gătej Gheorghe, Georgescu Maria, Georgescu Valeriu, Girescu Cezar, Gheorghe Marin, Ghedeon Iosif, Gheorghe Ion, Ghenea Constantin, Gligor Nicolae, Goniac Ruxandra, Goran Mihai, Grecu Alexandru, Gruia Nicolae, Groza Pavel, Gyenge Lajos, Herăscu Constantin, Horváth András, Hristache Antonache, Iesanu Constantin, Iliescu Ion, Ionescu N. Gheorghe, Ionescu Gheorghe, Ionescu Valter, Ion T. Radu, Juhász Éva Erzsébet, Jianu Maria, Jilavu Anica, Jilescu Nicolae, Jiva Ion, Jurcă Simion, Kiţulescu Irina, Klimai Irina, Kurta Sándor, Lascu Elena, Les Ioan, Leonte Dumitru, Liculescu Mihai, Lungu Petre, Macovei Filaret, Marin Ion, Marin Constantin, Margas Nicolae, Manolache Silvia Anisoara, Mănică Dumitru, Mihai Marin, Milea Septimiu, Milos Gheorghe, Mitrea Elena, Mocanu Gheorghe, Mocanu Vasile, Moldovan Maria, Moldovan Alexandru, Moraru Nicolae, Moraru Stefan, Mosneagu Eleonora, Moţu Aurel, Munteanu Natalia, Musat Vasile, Nagy György, Neacsu Florea, Neagu Zelma, Nedelcu Constantin, Nichita Olga, Nicolau Constantin, Nistor Ion, Nodis Grigore, Oancea Sebastian, Olaru Ion, Oproiescu Octavian, Oprescu Ioan, Orbán Imre, Palos Gheorghe, Pascu Ion, Pantis Teodor, Paalen Ecaterina, Petrescu Gheorghe, Pirlitu Iordan, Preoteasa Ion, Pripas Alexandru, Purcaru Ana, Purcaru Vasile, Radu Constantin, Radu Vasile, Raicu Con-

(Folytatása a 4-ik oldalon)

Öt vagon cukor terven felül

Október 28-án a Cukorgyár munkaközössége ünnepi műszakot rendezett a Román Népköztársaság Szakszervezeteinek IV. kongresszusa tiszteletére. Az ünnepi műszakba bekapcsolódtak mindhárom váltás dolgozói. Ezen a napon kiváló eredmények születtek. A három váltás dolgozói közül az éjszakai műszak munkával érték el a legjobb teljesitményt. Ugyanis a cukorrépa feldolgozásának előkészitésénél 132 százalékos, a termelésnél pedig 146 százalékos teljesitményt értek el. Ebben a műszakban több, mint 2 vagon cukrot termeltek terven felül. A harmadik váltást követi a sorrendben az első 139, majd a második váltás 110 százalékos tervteljesitéssel.

A lelkes szocialista verseny eredményeképpen ezen a napon a vállalat dolgozói nem kevesebb, mint 5 vagon cukorral termeltek többet a tervszerüsitettnél. Ezzel a ragyogó eredménnyel köszöntötték az RNK Szakszervezeteinek IV. kongresszusát.

A munkában kitüntek Lupsici Simion, Gál László, Somleanu Alexandru, Cioleac Teodor és mások.

TÁVIRAT

A Szakszervezeti Világszövetséghez, Louis Saillant főtitkár elvtársnak

Prága

A Román Népköztársaság Szakszervezeteinek 1960 október 26. és 29. között megtartott IV. kongresszusa forró elvtársi üdvözletét küldi a Szakszervezeti Világszövetségnek.

Kongresszusunk, amely olyan időszakban folytatta le munkálatait, amikor egész dolgozó népünk nagy, hazafias lendülettel küzd a Román Munkáspárt III. kongresszusán hozott történelmi határozatok valóraváltásáért, számbavette a szakszervezeteknek a III. szakszervezeti kongresszus óta kifejtett tevékenységét és kijelölte szakszervezeti mozgalmunk jövőbeni feladatait: a szocializmus müszaki-anyagi alapjának továbbfejlesztését, a szocialista termelési viszonyok megteremtési folyamatának befejezését az egész gazdaságban, a szocialista építés kiteljesitését a Román Népköztársaságban.

Szakszervezeteink, amelyek a megalapitása óta tagjai a Szakszervezeti Világszövetségnek, a proletárnemzetköziség elvéhez hiven továbbra is küzdeni fognak a nemzetközi munkásmozgalom egységének megteremtéséért és folytonos szilárditásáért, a békéért és az emberiség társadalmi előrehaladásáért.

Éljen a Szakszervezeti Világszövetség, a legnagyobb nemzetközi szakszervezeti szervezet!

A Román Népköztársaság Szakszervezeteinek IV. kongresszusa

Minden erőt a vetés gyors befejezésére!

Az utóbbi napokban kedvezővé vált az idő az őszi mezőgazdasági munkálatok befejezésére. Rajonunk számos kollektiv gazdaságában jól halad a kapásnövények betakaritása, a szántás és a vetés. Rajoni viszonylatban a buza vetési tervét 75 százalékban teljesitették.

Helyenként a kollektiv gazdaságok vezető tanácsai azonban még mindig nem követtek el mindent a napi ütemterv teljesitése érdekében. Rajonunkban október 28-án például a szántási ütemtervet 51, a vetési ütemtervet pedig csak 30 százalékban valósitották meg. Lassu ütemben halad a kukorica betakaritása is. Majláton például még 120, Magyarádon 185, Mácsán 200, Zimándközön 110, Nagyiratoson pedig 120 hektár kukorica vár még betakaritásra.

Helyenként előrehaladtak a talaj előkészitésével s igy gyors ütemben végezhetik a vetést. Az ujbodrogi kollektiv gazdaságban például már csak 10 hektár területet kell előkésziteni a vetésre. Biztató a helyzet a féregyházi, fiszkuti, mondorlaki és más kollektiv gazdaságokban. Nem mondható ugyanez a kürtösi kollektiv gazdaságról, ahol még 720 hektár földet kell felszántani és előkésziteni. Lemaradtak a munkával a világosi, sofronyai, pankotai, mácsai, kisiratosi, kovaszinci és más kollektiv gazdaságokban is.

Azokban a mezőgazdasági egységekben, ahol a pártalapszervezet hozzáértéssel irányitotta a vezetőtanácsot, sikereket értek el. Október 28-ig 78 százalékban végezték el őszi tervelőirányzatukat. Alábbi táblázatunk a vetési munkálatok eredményeit tükrözi.

Kollektiv gazdaság	Százalék
Zimándujfalu	96
Féregyháza	96
Fiszkut	96
Mondorlak	95
Tisa Nouă	95
Ujbodrog	92
Vinga	92
Horea	90
Keresztes	89
Zimándköz	88
Szépfalu	87
Andrei Saguna	87
Szécsány	85
Fakert	84
Hunedoara Timisana	83
Szentmárton	83
Ság	80
Majlát	79
Alunis	77
Zádorlak	76
Angyalkut	75
Vladimirescu	73
Muszka	71
Monostor	70
Mácsa	69
Galsa	68
Világos	65
Szentpál	65
Nagyiratos	65
Kisiratos	64
Csicsér	64
Szentlány	63
Pankota	60
Kürtös	58
Sofronya	55
Kovaszinc	51
Magyarád	38

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

Évről évre DRÁGA HAZÁNK

Minden hatodik napon megtakaritott anyaggal dolgoznak

Az urziceni rajoni Elisa Stoenesti gépállomás gépészei között folyó verseny legfontosabb célkitüzése a terven felüli megtakaritások értékének növelésére vonatkozik. Annak érdekében, hogy minél hatékonyabban hozzájáruljanak a célkitüzések valóraváltásához, a Toma Mihai vezette traktoros brigád tagjai elhatározták, hogy minden traktoros a munkahét utolsó, tehát hatodik napján azzal a kenő- és fütőanyaggal dolgozik, amelyet az előző öt nap alatt körültekintő munkával megtakaritott.

Ennek a mozgalomnak az RNK Szakszervezeteinek IV. kongresszusa még nagyobb lendületet adott. A kezdeményezést átvette a többi traktoros brigád is. A fütő, a kenőanyag, valamint a cserealkatrészek megtakaritásáért inditott nemes harcnak meg vannak az eredményei. A munkaközösség lendületes munkája lehetővé tette, hogy csupán októberben 125.000 lej értékü megtakaritást érjenek el ezen a téren. Ez a siker arról tanuskodik, hogy a gépállomás dolgozói a III. pártkongresszus tiszteletére tett egész évi felajánlásuknak nemcsak eleget tesznek, de jelentős mértékben tul is szárnyalják azt.

Megkezdték a facsematék ültetését

Pitesti tartományban is befejezéshez közelednek az őszi mezőgazdasági munkálatok. A kollektiv gazdaságok, valamint a mezőgazdasági társulások tagjai megkezdték mintegy 16 ezer hektáron a különböző nemesitett facsemeték ültetését. Eddig több, mint 2,2 millió gödröt ástak, a faiskolában közel 1 millió facsemetét készitettek elő a szállitásra. A munkálatok irányitásával több, mint 500 jól szakképzett kertész foglalkozik.

Bela Pál és Mózes Péter ifjumunkás a székelyudvarhelyi Gábor Áron gyár élmunkásai közé tartoznak. A szereldében dolgoznak és itt mindenki elismeréssel beszél róluk. Tervelőirányzataikat rendszeresen tulszárnyalják. Képünk a két élmunkást ábrázolja, amint hütőberendezéseket szerelnek össze az élelmiszerüzletek számára.

(Botco Traian felvétele)

A mester felelősségével

A Precizia óragyárban beszélek Verba Mátyás mesterrel. Középtermetü, barna férfi. Pirosarcu, élénk tekintetü. Mozgása ruganyos, látszik, hogy évekkel ezelőtt sportolt. Előttünk s mögöttünk kis gépek zugnak a műhelyben, amott elől egy nagyobb ropog, mint a gépfegyver: huzózár szemfelerősitő gép. Régen kézzel hajtották. Most már önmüködően jár. Verba Mátyás szerelte át, mert, mint az imént is mondta: „Nem birtam már nézni azt a pepecselést". Mert valahogy igy lehet nevezni ezt a szakmát. A hosszu csövekbe kézzel kell berakni a szemeket. Egy hosszu asztalnál asszonyok ülnek s fürge ujakkal csusztatják a szemeket a hosszu rézcsövekbe. Nem megy nagyon lassan, ha van gyakorlata az embernek, mégis babra munka. Az ember a pulóveren felhuzza meg lehuzza a huzózárt, de nem gondol arra, milyen nehezen készül el. S Verba Mátyás nem is erről, nem beszél a lassuságról, a nehézségről. Tudja, hogy a napok nem futnak el nyomtalanul. Nem futhatnak el csak ugy. Mert...

A gondolatomba vág:

— Két éve vettem át a részleget. Először csak arról volt szó, hogy a huzózárosokat vezetem. Aztán rámbizták a présosztályt és a csiszolókat is. Sebaj, gondoltam. Hozzáfogtam és megszerveztem a munkát.

Napokig figyelt egy-egy munkamenetet. Nézte, hogy dolgoznak az emberek. Kinek-kinek mi áll jobban a kezére. Hol megy lassabban, hol van nagyobb szükség az erősitésre. E tapasztalatok alapján szervezték meg a munkát. Azelőtt előfordult, hogy nem teljesitették tervüket, a jó munkamegszervezés folytán sikerült behozniok a lemaradást.

Aztán észrevette, hogy a csiszolóknál nem megy a munka. Ott tartózkodott napokig. Tanitotta, oktatta a fiatalokat. Magyarázta, hogyan kell tartani az alkatrészeket, hogy zökkenők nélkül, folyamatosan dolgozhassanak. Végül elérték a célt.

— Nehéz volt? — kérdem.

— Inkább türelemre, kitartásra volt szükség, — mondja elgondolkozva s látszik rajta, hogy ujból átéli azokat a napokat.

Az első lépések a legnehezebbek. Olyankor még bizonytalan az ember. Nincs meg a gyakorlat, magabiztosság. Igy volt a csiszolóknál is. De csak a kezdet volt nehéz. Ma már arról számolhat be a mester, hogy milyen jól dolgoznak a csiszolók.

Itt a magasföldszinten világos teremben folyik a munka. Az asztal mellett kék köpenyben dolgoznak a nők, a terem végén szünet nélkül kattog a huzózár szemfelerősitő.

— Maga alakitotta át?

— Igen — s elfordítja a fejét.

— Szép munka — jegyzem meg csendesen — mennyit termelnek vele naponta.

Sokára jön a válasz.

— Ugy 140 méter körül, de... nem is erről van szó. Ami már megvan, az nem érdekes. Másra gondolok egy ideje. Még csak forgatom a fejemben a gondolatot, de ugy érzem, meg fogom csinálni, a csőbe-rakás gépesitését. S akkor már másként lehet dolgozni.

Előttem az asztal lapján fényes óratok ásitozik. Benne kicsi alátétek. Körötte jegyzetek.

— Mit csinálnak itt az óratokkal?

A mester ravaszkásan elmosolyodik.

— Itt semmit... hanem a présosztályon.

S mondja szerényen, szaggatva és ráérősen, hogy jött egy javaslat: a lakat-burokhoz nem szükséges uj lemezt használni. Pontosan megfelel az a hulladék, mely az óratokból esik ki. Ezzel évente 10.000 lejt takaritanak meg. Ezt is ő javasolta. Mondják mások, hogy ujitott is. Az óratokok homokolását, melyet eddig más üzemben végeztettek, ő megoldotta csiszolóval. Ezzel kevesebb, mint egy tizedére csökkent a megmunkálási költség s az évi megtakaritás előzetes számitások alapján 140—150.000 lej.

Hó vége van. A mester nem siet. Mielőtt ide jött volna, végigment a részlegen. Megnézte a lakatosokat és benézett a csiszolókhoz is. A munkát ugyanolyan türelmesen és figyelemmel nézi át, mint máskor. Pedig ilyenkor azelőtt nagy volt a nekilendülés, a hóvégi hajrá. Most nincs. Fel sem tünik senkinek, hogy a kalendáriumban lejárt egy hónap, csak ha kinéznek, látják, hogy az ablakon tul kopaszodnak a fák.

Verba Mátyás a mester felelősségével vezeti a részleget, tudja, hogy ez nemcsak kötelessége, nemcsak feladata, hanem szivügye. A jó szakember nem türi, hogy körülötte rosszul dolgozzanak. Nem is dolgozik senki rosszul. Ezt bizonyitják a hóvégi tullépések, a jó szakemberek, végül a kiváló minőségü lakatok és huzózárak. A mester ugy tartja kezét a részleg munkaütemén, mint a pulzuson szokás. És amióta ő itt van, ez az ütem soha nem hagy ki. Pontosan, szabályosan ver. Pedig nem hajtott végre hőstettet, csak törődött az emberekkel.

Néhány mozzanatot vetettünk papirra egy ember életéből, egy mester hétköznapjaiból... De micsoda hétköznapok ezek!

Böszörményi Zoltán

IRODALOM★MŰVÉSZET

Az emberábrázolás művészete

MINDEN IGAZI MŰVÉSZET így a filmművészet célja is, hogy a történelem alkotóját, az embert minél hivebben és élményszerűbben ábrázolja és ezáltal puszta gyönyörködtetés mellett, a hősök példáján keresztül tanitson és neveljen.

Jogos a megállapitás, hogy az emberábrázolás terén egészen kivételes hely illeti meg a szovjet filmalkotásokat. Miben rejlik a szovjet filmek lenyügöző hatásának, páratlan nevelőerejének magyarázata? A választ az igazán haladó, jelenkori művészet alapját képező szocialista-realizmusban kell keresnünk. A szovjet filmek azért állnak a művészetnek olyan magas — a kapitalista országok filmjei számára elérhetetlen — fokon, mert megalkotásuknál a döntő szempont a szocialista haza, az egész emberiség szolgálata.

A szovjet filmeket az emberek iránti mély szeretet, az igazi cselekvő humanizmus, a nép, a haladás ellenségei elleni olthatatlan gyülölet hatja át és ez ad hatalmas meggyőző és mozgósitó erőt nekik.

Gondoljunk csak az utóbbi évek néhány világhirü szovjet filmalkotására. A Szállnak a darvak, a Mi kis házunk, az Embersors, A katona balladája minden néző számára örökre feledhetetlen marad. Megrázó hatásukat elemezve, elsősorban is a filmeket átható mély emberségre kell rámutatnunk. „Jó orvos csak az lehet, aki szereti az embereket". Ez a régi megállapitás a művészekre még fokozottabban érvényes, akiknek szerepe gyakran hasonlitható össze a sebeket gyógyitó, a betegségek megelőzéséért harcoló orvosok munkájával. Jó filmet is csak az tud alkotni, aki szereti az embereket! Milyen határtalan emberszeretet hatja át például az Embersors, e filmszalagra rögzitett nagyszerű hősköltemény minden jelenetét! Kétségtelen, hogy ez nem kizárólag Solohov utólérhetetlen művészettel megirt elbeszélésének érdeme, hanem nagyrészt a film alkotóié, elsősorban Szergej Bondarcsuké, a rendezőé és főszereplőé, aki maradéktalanul ki tudta fejezni a film sajátos nyelvén a solohovi mondanivalót.

A SZOVJET filmek emberábrázoló erejét abban is keresheljük, hogy az általuk megelevenitett történetek hősei mindennapi, egyszerű, de erkölcsi erejüknél fogva egyszerüségükben is nagyszerű emberek. A Katona balladájának Aljosájában millió és millió szovjet katona arcvonásaira ismerhetünk, az Embersors, a Szállnak a darvak, vagy A mi kis házunk hőseinek szivbemarkoló története ezerszer megismétlődött, többé-kevésbé hasonló formában. Emberi sors — érzi minden néző a szovjet filmek láttán és gondolatban részt vállal ebben a sorsban.

EZ AZ AZONOSULÁS, részvállalás annak is az eredménye, hogy a szovjet filmművészet példaképe a pártos, a dolgozó nép érdekeit szolgáló művészetnek. Termékei kivétel nélkül az épülő uj világ megteremtéséért való rendithetetlen harcra, a békéért, a dolgozók testvériségéért való küzdelemre lelkesitik a szemlélőket.

„Fegyvert és vitézt énekelek" — hirdették a klasszikus hősköltemények irói. Nos, a szovjet filmek is vitézekről énekelnek, akik fáradtságot és félelmet nem ismerve küzdenek sajátmagukkal, az egész emberiség boldog, napfényes jövőjéért és megmutatják azokat a fegyvereket — a rettenthetetlen bátorságot, elvhüséget, az igaz ügy győzelmébe vetett sziklaszilárd hitet — mellyel ezt a jövőt meg is valósitják.

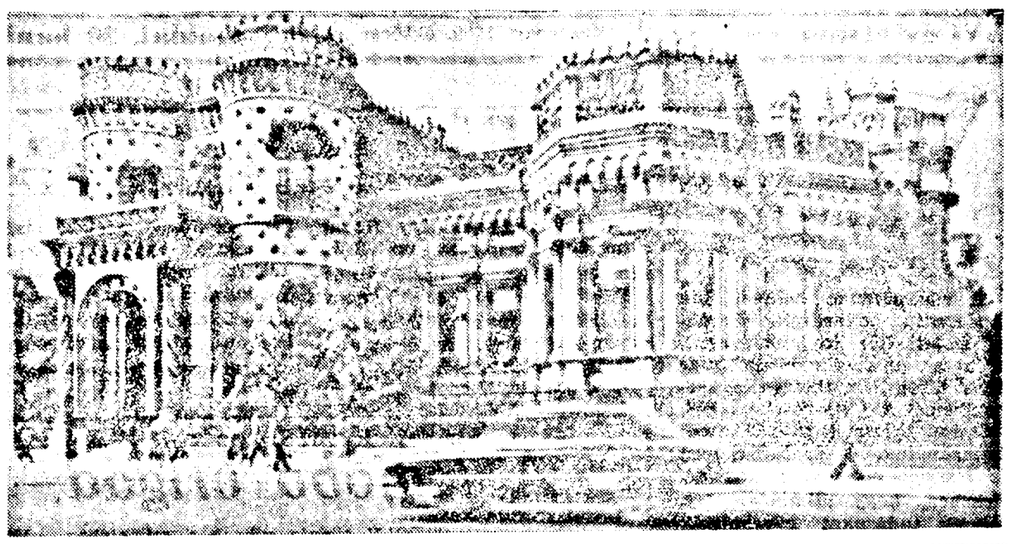
M. Szabó Mária

Az SzKP veteránjainak látogatásai

A Szovjetunió Kommunista Pártja régi tagjainak csoportja, amely B. G. Szkuldin vezetésével országunkban tartózkodik, kedden délelőtt ellátogatott a Doftanai muzeumba, a délután folyamán pedig a fővárosi 23 August és a Republica üzemeket tekintette meg.

A Republica üzemek klubjában az SzKP veteránjai és az üzem munkásai baráti összejövetelt tartottak.

Este vacsorát rendeztek a vendégek tiszteletére. A vacsora az elvtársias barátság meleg légkörében zajlott le.



A Moszkvai Kalinin utcában emelkedik a Barátság Házának impozáns épülete, amely mintegy jelképe a szovjet nép baráti kapcsolatainak más népekkel. Az épület gyönyörű helyiségeiben tudományos és kulturális előadásokat, koncerteket tartanak, kiállitásokat szervesznek a különböző országok népeinek életével, gazdasági, valamint kulturális megvalósításaival kapcsolatosan. A Szovjetunióba ellátogató idegenek számára pedig lehetővé teszik, hogy betekintést nyerjenek a szovjet művészet, a szovjet kultura kiapadhatatlan kincsestárába.

MARIA BANUS

Ének a szovjet földről

Be szép vagy te, élet hazája,
Be szép vagy, be ifju, be uj!
Ki álmait őrzöd e földnek,
Örökre virágba borulj!

Vitéz anya, hü anya vagy te,—
Hol zugtak az éji csaták,
Ott bőven ömölt ki a véred,
S elhoztad e nép tavaszát.

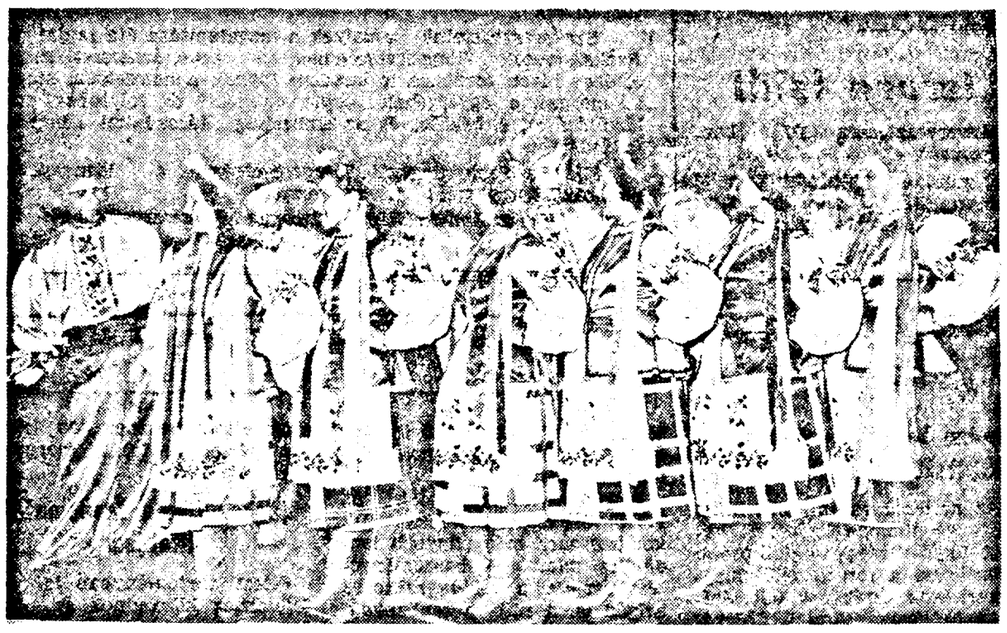
Csodás a te végtelen földed,
Száz hegykoszorud csodaszép.
Kivánjuk, hogy légyen örökké,
Tág földeden boldog a nép.

Mint láng, melynek sohasincs hamva,
Mint őrszem, ki őrködni fog
A vészben örökkön örökké,
Nagy Moszkva, a szived dobog.

Földünk szive! Be nagy vagy!
Október tebenned él!
S e világon semmi sem tisztább
Október fényeinél!

Be szép vagy te, élet hazája,
Be szép vagy, be ifju, be uj!
Ki álmait őrzöd e földnek,
Örök virágba borulj!

Majtényi Erik fordítása



Városunkban egyike a legjobbaknak a December 30 gyár tánccsoportja, amely már több alkalommal is díjat nyert. A mükedvelő együttes nagy sikert aratott orosz népi táncával is.

40.000-rel több mozilátogató

A Román—Szovjet Barátság Hónapja alkalmával városunkban is nagy érdeklődés nyilvánult meg a szovjet filmstudiók alkotásai iránt.

A dolgozók nagy tömege tekintette meg a szocialista forradalom győzelméért, valamint a Nagy Honvédő Háboruban folytatott hősies harcokat tükröző filmeket (Micsiman Panin, Uj barázdát szánt az eke, a Katona balladája, Visszatérés). De nagy érdeklődést tanusitottak városunk dolgozói a kommunizmust épitő szovjet emberek életét, munkásságát, valamint a társadalom különböző problémáit tárgyaló filmalkotások iránt is (Szerjozsa, Utolsó kanyar, Katja-Katjusa). Városunk hét filmszinházát a Barátsági Hónap kezdetétől — éppen a szovjet filmek népszerüsége folytán — mintegy 40.000-rel több dolgozó látogatta, mint az előző hónapban.

A szovjet könyv hazánkban

A felszabadulás előtt a szovjet könyv hazánkban csak titokban terjedhetett. A haladó folyóiratok — így Al. Sahia lapjai — beszámoltak a hatalmas szovjet irodalom sikereiről, világjelentőségéről, de az olvasókhoz csak illegálisan jutott el egy-egy Majakovszkij vers, vagy Solohov novella.

A felszabadulás után, kivált az Orosz Könyv kiadóvállalat munkája nyomán megindult a szovjet könyv világosságot terjesztő munkája. A szovjet próza remekei — Solohov, A. Tolsztoj, Fegyin, Fagyejev művei — százezres példányban kerültek dolgozóink kezébe. A Csendes Don több kiadásban forog közkézen. Majakovszkij, az egyik legnagyobb szovjet költő harcos versei szinte iskolát teremtettek.

A több kiadást megért versgyüjtemények — Tyihonov, Szurkov, Szimonov — harcos és mélyzengésü költeményei az olvasók százezreinek szivében keltettek visszhangot.

Az uj embertipus kialakitásához lényegesen hozzájárult hazánkban is a szovjet irók müveinek emberábrázolása.

A szovjet könyv átütő sikere megnövelte a nagy orosz klasszikusok iránti érdeklődést is. Puskin, Turgenyev, Tolsztoj Leo, Csehov ujra és ujra, jobbnál-jobb forditásokban kerülnek a könyvbarátok kezébe. A szovjet ifjusági irodalom — élén Osztrovszkij: Igy edződött az acél, Fagyejev: Ifju Gárda és Gajdar: Timur és csapata cimü könyvével felvirágoztatta a hazai gyermek- és ifjusági irodalmat. A kommunizmus eljövendő épitői, a gyermekek, a szovjet ifjuság példájából sokat tanultak.

A Szovjetunió hatalmas ipari és müvelődési eredményeit tükröző irodalom, a nagy átalakulás irodalma is visszhangra talált nálunk. Popov Acél és salak-ja románul és magyarul is, a legolvasottabb könyvek egyike.

A Szovjetunió nemzetiségeinek irodalma szintén mind nagyobb teret hódit nálunk. Dzsambul Dzsabajevtől a szovjet-észt és szovjet-litván irodalomig számos nagyszerü alkotás gazdagitja a hazai müforditásirodalmat.

Lenin tanitása a szocialista irodalomról, a szovjet irodalomban valósággá vált. A szocialista realista alkotási módszer ma a világ haladó irói nak alkotási módszere.

A szovjet kulturforradalom hazánkban is nagyszerü példát mutatott és a nálunk kibontakozó, minőségileg teljesen uj müvelődési élet jelentősen elősegitette országunk egész forradalmi átalakulását.

A városi és falusi dolgozók millióinak vált életszükségletévé a könyv. A Csendes Don mellett talán a legtöbbet olvasott szovjet regény az Uj barázdát szánt az eke, amely lényegesen hozzájárult a mezőgazdaság szocialista átalakitásához. Hősei, a kommunista embertipus nagyszerü megtestesitői, sokakban inditották meg azt az átalakulási folyamatot, amely a jövő nagyszerü terveinek véghezviteléhez szükséges.

A mult haladó értékeinek megbecsülésére is a szovjet irodalom és tudomány adott nagyszerü példákat. Tolsztoj Leo történelmi és társadalmi regényei ma is tizezres példányszámban fogynak. A szovjet olvasók rajongása a nagy orosz klasszikusok iránt nálunk is gyökeret vert. A hazai klasszikusok is uj és uj kiadásokban kerülnek a betüért, a tudás fényéért, a müveltségért lelkesedő olvasók kezébe.

A világirodalom nagyjainak megbecsülésében is termékenyitően hatott a szovjet példa. Shakespearenek, Cervantesnek, Dickensnek soha sehol annyi kiadása nem fogyott még el, mint a Szovjetunióban. Nálunk eddig nem tapasztalt érdeklődéssel olvassák a nagy haladó európai remekirók müvelt.

A legujabb könyvészeti összeállitás szerint hazánkban hatezer szovjet mü jelent meg, a példányszámot pedig csak milliókban fejezhetjük ki.

(—y —s)

Irodalmi délelőtt a Studió teremben

Az ARLUS Városi Tanácsa az Alexandru Sahia irodalmi körrel együtt, valamint az Állami Román Szinház müvészeinek közremüködésével ma délelőtt 11 órai kezdettel irodalmi délelőttöt tart. A müsorban szovjet irók és költők müveiből adnak elő, az Alexandru Sahia irodalmi kör tagjai pedig saját alkotásaikból, a román és a szovjet nép barátságát tükröző irásaikból olvasnak fel részleteket.

Kultúrális rendezvények

A fővárosi Román-Szovjet Barátság Házában nagyszámu közönség gyült össze, hogy meghallgassa **A békés egymásmellett élés korunk létszükséglete** cimü előadást, amelyet Eugen Rodan elvtárs, az ARLUS Központi Tanácsának titkára tartott.

A kommunista hősök ábrázolása M. Solohov müveiben cimmel rendeztek irodalmi estet a Vörös Grivica klubban. Az előadást Eugen Luca irodalomkritikus tartotta.

A tanügyi dolgozók fővárosi klubjában pedig D. Copilu egyetemi tanársegéd olvasta fel rendkivül érdekes előadását **A Román NK uj élete a szovjet irodalom tükrében** cimmel.

GALINA NYIKOLAJEVA:

ÚTKÖZBEN

Az irónő immár közismert regényének cselekménye az 1953—1955 közötti éveket tükrözi vissza Bahirjov mérnök életén keresztül. A szerző bátran és őszintén ir a mély emberi érzésekről és igen éles pillanatképekben bemutatja az életben felmerülő nehézségeket. A különböző kérdések boncolgatása közben szemlélete ingadozás nélküli, pártos, elvhü.

A kiemelkedő szovjet alkotásból az alábbiakban közlünk részletet.

Dasát megtették a portyázó komszomolbrigád őrszemének és meghivták a paranosnokság ülésére. Félénken és izgatottan ment felfelé a komszomolbizottságba. Zöld futószőnyeg huzódott a folyosó egész szélességében.

„Szebb, mint egy ágytakaró!... Az emberek lába meg piszkos... Én sem ugy vagyok öltözve, ahogy kéne... De biztosan megértik, hogy müszak után..."

Az ülés már megkezdődött és Dasa szerényen meghuzódott az ajtónál.

Az asztalfőn Szugrobin ült. Itt, vele egy szobában ugyanolyan elérhetetlen volt, mint az arcképen, vagy a parton, amikor a madarat csalogatta. Dasa meg csak messziről nézte. Ugyanugy hátreveti fejét, ugyanugy ivel homlokán magas szemöldöke, amelyet mintha odarajzoltak volna. „Milyen anya szül ilyen fiukat? — gondolta Dasa. — És mi az oka, hogy városban csupa szép legények vannak? Szugrobin persze a legkülönb, de azért az is szép, aki most felszólal. Hullámos a haja, a nyakkendőjén meg kigyók vannak. Mire jó kigyókat himeztetni a nyakkendőre? Vagy talán van ilyen jelvény?"

Amikor a szónok befejezte, Szugrobin szigoruan azt mondta:

— Aspiráns és mégis szégyent hoz az őrszemek munkájára! Pedig milyen könnyü volt megszüntetni a selejtet.

— Tudja, én ugy gondoltam...

— Mit kell ezen „gondolni"? — vágott a szavába Szugrobin. — El kell menni a műhelybe és meg kell nézni!

— Meg is néztem. És amikor megnéztem, ugy gondoltam...

Szugrobin meghallgatta a Dasa számára érthetetlen fejtegetést és olyan megvetően, hogy Dasa, aki nem ismerte közelről, egészen elhült, azt kiáltotta:

— Gondolkozni kell! Maga meg csak „ugy gondolgat" ezt, meg azt! Eh, maga... szerencsétlen flótás!

A fiatalember meghökkent.

— Hogyhogy? Miért volnék éppen én „szerencsétlen flótás"?

Dasa is meglepődött. Valamennyi részvevő közül éppen ez a kiöltözött szép fiu hasonlitott a legkevésbé „szerencsétlen flótáshoz".

— Mert ezt meg azt „gondolgatni" könnyü — magyarázta Szugrobin. — A bolondok is „gondolgatnak" mindenféléket a bolondokházában. De gondolkozni, az nehéz. Maga pedig csak „gondolgat" ezt-azt, de gondolkozni nem tud!

A fiatalember megsemmisülten ült a helyén. Dasa azt gondolta: „Ez csakugyan szerencsétlen flótás! Kigyós nyakkendőt kötött fel és nem tud gondolkozni!"

— Hát, a mi Szerjózsánk jól odapörkölt a professzor-csemetéknek! — sugta egy lány Dasa háta mögött.

Egy másik, hosszu hajfonatu, szigoru lány azt válaszolta:

— Vannak köztük nagyon rosszul neveltek is! Az ember semmiben sem bizhat.

— Gyakornok diák és aspiráns elvtársak! — mondta Szugrobin. — Maguk rosszabbul dolgoznak a komszomol őrhelyen, mint vártuk volna. Nagyon sokat okoskodnak feleslegesen.

— Én nem vagyok se diák, se aspiráns, mégis rosszul dolgozom... — mondta egy hosszu, majomkezü legény. — És egyáltalán nem is fogok dolgozni...

— Miért nem? — fordult hozzá Szugrobin.

— „Parancsnokság", „parancsnokság", „brigád", „brigád", de ki hallgat meg bennünket? Te, Szerjozsa, eleinte derekasan nekifogtál! Ugy dolgozott a portyázó brigádunk, hogy csak ugy ropogott! És most mi van? Vagy elnökségben ülésezel, vagy beletemetkezel a centrifugádba. Az egész portyabrigádot a te centrifugád keverte meg.

A legény szidta Szugrobint. A többiek nem tiltakoztak, de együttérzéssel néztek Szugrobinra. Ő maga nem sértődött meg és nem vitatkozott, csak elszomorodott.

Végül Dasára is sor került. Szugrobin megmagyarázta, mi a kötelessége: harcoljon a géppállás és a selejt ellen a maga müszakában. Dasa megrémült.

— De hát, hogy harcoljak én saját magam ellen?

Körülötte mindenki felnevetett.

— Hiszen most már nem gyártasz selejtet! — mondta Szugrobin.

— De a normát még mindig nem teljesitem.

— Azt hiszem, tul korai volt megválasztani, mégpedig ilyen nehéz műhelybe — mondta a hajfonatos, szép lány.

— Az öntöde most amugy is a figyelem középpontjában áll — tóditotta egy másik. — Tapasztaltabb kell oda.

Dasa elpirult. „Persze tul korai volna, persze, én még tapasztalatlan vagyok..."

De Szugrobin a védelmére kelt.

— Nem az egész műhelyt, hanem csak a formázó részleg őrhelyét bizzuk rá. Selejtet nem csinál, azt pedig hamarosan meg fogja tanulni, hogy teljesitse a normát. A jellemzése kitünő.

Szugrobin felolvasta a jellemzést. Dasának a kolhozban nem tetszett ez a jellemzés, mert az ottani komszomolisták nem valami hivatalos szavakkal irtak róla: „A mezőn is, a klubban is ő az első példamutató. Olyan komszomolka, hogy sajnáljuk elereszteni". De ezek a szavak meggyőzték még a szigoru lányt is.

Dasa elalvás előtt, a bizalmas beszélgetések idején, azt mondta Verának:

— Csak félek, mert én mindent tulságosan a lelkemre veszek! Akárki akármit mond, én azt mindjárt el is hiszem! Hát hogy állom meg a helyem ilyen természettel, ilyen felelős munkában?!

Két nap mulva szabadnapja volt Dasának, ünneplőbe öltözött és a balettkörbe indult Verával. A gyár mellett elhaladva azt mondta Verának:

— Aggódom azért a Praszkovja Ivanovnáért. Ujonc. Második napja áll a gépnél. Beszaladok, megnézem, mit csinál.

Bement a formázóba, ott állt két percig az uj formázónő mellett és összecsapta kezét. Saját jól ismert hibáit látta viszont.

— Praszkovja Ivanovna néni — mondta panaszosan az idős, telt formázónőnek —, hát mit csinál?! Hisz ez szintiszta selejt!

Ünneplő ruhája fölé felvette Praszkovja Ivanovna kötényét és megint melléje állt.

— Mindjárt megmutatom, mi volt nekem eleinte a legnehezebb.

Égett a vágytól, hogy átadja ujonnan szerzett ismereteit.

— Nem jól gyurja! Először én is mindig a szélét nyomkodtam. Igy kell azt, ni! És az a legfontosabb, hogy minél tömörebbre dömködjel — magyarázta lelkesen.

„Már ott kellene lennem a balettkörben, de hát, hogy menjek el? Ha itt hagyom, csupa selejtet fog csinálni! — gondolta elkeseredve. — Csak tegnap neveztek ki őrszemnek és ma ilyen sok selejt!" Eszébe jutottak Szerjozsa szavai: „Gondolkozni kell, nem pedig ezt, meg azt gondolgatni! Eh, maga szerencsétlen flótás!"

(Folytatása a 4-ik oldalon.)

ALEKSZANDR PROKOFJEV:

OKTÓBER MATRÓZA

Kék szalagja libben, lobban,
— tán a Balti-tenger int? —
Ő büszkén lép, zárt sorokban,
hordva töltény-terheit.

Ifju és uj, mint szalagja,
az a balti, lenge, kék.
Menetel és büszkén tartja
a gránáton tenyerét.

Jobbján, balján tölténytáska.
Minden csatát megnyerne!
Ujja, mintha vasba vásna,
vésődik a fegyverbe.

Támadásra készen, zordul,
igazáért, mely örök,
a Lityejnij-hidra fordul
és a hid most feldörög.

Majd a lávalepte parton
— keszerus villámcsapás! —
fényes dicsőségbe tartón
levág és a lángcsatás
dübörgésbe, pajzsaképpen,
jelszót emel, bizva: „A
szovjethatalom nevében!"
Ezt kiáltja hiv szava,
„A szovjet..."

s mint bomba, robban
már a kor s a vén világ
roppan és görgő sorokban
tankok raja rohan át.

Tóth Eszter fordítása

Egy értékes tanácskozás margójára

Néhány héttel ezelőtt a Ranghet gyárban született kezdeményezés csupán egyike azon lelkesedés és munkalendület számos megnyilvánulási formáinak, amellyel egész országunk dolgozói a III. pártkongresszus célkitűzéseinek valóraváltásán munkálkodnak. E célkitűzések révén a népgazdaság minden területén kiteljesedik a szocialista építés nagy műve.

Követve a pártkongresszus értékes utmutatását — melynek értelmében a következő hat esztendőben az ipari termelés növekedésének több, mint 70 százalékát a munkatermelékenység fokozódása révén érjük el — a Ranghet gyár részlegein dolgozó munkások, mérnökök és technikusok elsősorban e fontos célkitűzést tartották szem előtt. Arra törekedtek, hogy felfedjék a lehetőségeket, amelyeknek értékesítésével növelhetik a termelés kapacitását és így minél nagyobb munkatermelékenységet érhetnek el. A kezdeményezés csupán konkrét formába öntötte az általános lendületet éspedig azon a munkahelyen, (a fogaskerék műhelyben), ahol a tervfeladatok teljesítését akadályozó körülmények miatt a munkások és technikusok állandóan olyan szervezési és technikai intézkedések után kutattak, amelyek képesek az egész tevékenységet magasabb fokra emelni.

A fogaskerék-műhelyben szerzett első tapasztalatok rendkívül mozgósítóak voltak, ezért a gyár pártalapszervezete és üzemi bizottsága felkarolta a kezdeményezést.

Szeptemberben, csupán néhány héttel annak a kezdeményezésnek bevezetése után, hogy minden munkahelyen fokozott termelékenységet valósítsanak meg, a fogaskerékosztályon 26,8 százalékkal volt nagyobb a munkatermelékenység, mint augusztusban. Gyári viszonylatban az első félévi átlaggal szemben 9,5 százalékkal növekedett a munka termelékenysége. A kezdeményezésnek az elmúlt két hét során a gyár valamennyi osztályára való kiterjesztésével, létrejöttek a feltételek ahhoz, hogy ebben a hónapban a munkatermelékenység a gyárban további 1 százalékkal növekedjék szeptemberhez viszonyítva. Ez kétségbevonhatatlan siker. Jelentőségéről akkor adhatunk igazán számot magunknak, ha tudjuk, hogy a munkatermelékenység egyetlen százalékkal való növekedése több tervenfelüli esztergapadot jelent a Ranghet gyárban.

A napokban a szerszámgépgyárban tanácskozást szerveztek, melyen számos üzem küldöttei előtt ismertették a kezdeményezést, annak céljából, hogy hozzájárulnak kiterjesztéséhez. A megbeszélésen jelen voltak a vállalatok párt-, IMSz és szakszervezeti szervelnek vezetői, vállalati igazgatók, mérnökök, technikusok, mesterek, részlegvezetők, élmunkások. Az alábbiakban néhány olyan kérdéssel foglalkozunk, melyeket az értekezleten vitattak meg.

A kezdet tanulságai

— Lascu Ilie elvtársnak, a Ranghet-gyár helyettes igazgatójának beszámolójából —

Az RMP III. kongresszusának célkitűzései nagyszabásuak. Az elkövetkező években a gépgyártóiparra és így az aradi szerszámgépgyártókra váró feladatoknak arra kell késztetnie minden dolgozót és még inkább minden munkaközösséget, hogy elmélyülten elemezze munkáját és keresse a lehetőségeket a termelékenység növelésére. Nincs olyan terület, ahol ne nyilna lehetőség arra, hogy még tovább javítsák a munkát, ahol ne lehetne jobban, gazdaságosabban kihasználni az időt. Az értékesített percek műhelyi, vagy gyári viszonylatban órákká válnak és jelentősen hozzájárulnak a munkatermelékenység emelkedéséhez. Ez volt a beszámoló első részének központi gondolata. Lascu elvtárs arról tájékoztatta az értekezletet, hogyan született meg a Ranghet-gyárban a munkatermelékenység emelésére irányuló kezdeményezés.

A beszámoló legtanulságosabb része az volt, mely ismertette, hogy a gyár egyes osztályainak munkaközösségei, milyen konkrét eljárással bizonyították be a termelékenység szüntelen növelhetőségét. Természetes, hogy a különböző kérdések megoldása minden egyes munkahelyen nemcsak operativ, konkrét politikai munkát, hanem a gyár vezetőségének technikai támogatását is szükségessé teszi.

— Intézkedtünk például, hogy az egyes munkadarabokon végzett műveletek befejezése előtt egy órával juttassanak tartalékot a munkahelyekre és így a munkás ne veszítsen időt az egyik műveletről a másikra való áttéréssel. Ez ugyanis teljes mértékben a váltásmester hatáskörébe tartozik.

— Részletes tanulmányozás alapján valamennyi munkaszakasz, valamint a gépek átadásakor a szabályozással elvesztegetett idő ugynevezett lefényképezésével megállapítást nyert, hogy naponta 35—45 perc vész kárba gépenként az átadásnál. Ebből a megállapításból kiindulva azokon az üzemosztályokon, ahol gépeken dolgoznak, megszervezték a kollektív munkát és a gépeknek menetközben történő átadását. A munkadarab a gépben marad és megmunkálását a következő váltás folytatja. A szerszámosztályon, ahol 42 gépre terjesztették ki ezt az eljárást, havonta 620 órát takarítanak meg.

A fenti eredményből is kitűnik, mennyire fontos e kezdeményezés kiterjesztése az egész gépműhelyre és mennyire elítélendő az a huzavona, amelylyel egyes munkahelyeken az említett eljárás átvételével foglalkoznak.

A szerszámosztály dolgozói arra is rájöttek: sok-sok értékes percet takarithatnak meg azzal, ha az ellenőrzési, vagy csiszolási műveleteket végző gépeket szerszámládával látják el, hogy a dolgozó ne legyen kénytelen naponta ugyanazokat a szerszámokat vételezni a raktárból. E mellett Halik János mester javító és ellenőrző csoportjában bevezették még a váltási naplót. A naplóban feltüntetik, hogyan működött a gép 8 órai munkaidő alatt. Ezzel az eljárással is jelentős időt takaritanak meg, amelyet azelőtt a váltás átadásnál elvesztegettek.

Sok időmegtakaritási lehetőségre bukkantak és valamennyi munkahelyen még számos ilyen lehetőség kinálkozik. Így például a legjobb esztergályosok, vagy csiszolók a 8 órai munkaidő letelte után még ott maradnak 10—15 percig és kiélezik a másnapra szükséges késeket. Azok a dolgozók, akik nem így járnak el, értékes perceket vesztenek el a munkaidőből a kések élesítésével. Hasznos lenne, ha az agitátorok, a szakszervezeti csoportfelelősök és a mesterek minden munkásnak tanácsolnák, hogy a munka befejezése után élesítse meg a késeket a következő napi munkához. A munkatermelékenység ezen az uton is többszáz órát nyerhetne a gyár különböző részlegein.

A részlegek közötti szállitás összehangolásával ugyancsak sok időt lehetne megtakaritani, de a technikai adminisztrativ vezetőség még nem tett semmilyen intézkedést ez irányban.

A kevesebb tapasztalattal rendelkező munkások megsegitésének kérdésében sem tettek még meg mindent a vállalat vezetősége, a részlegvezetők és a mesterek. A technikai tanfolyamokon kivül jelentősen elősegitené a munkatermelékenységi mutatószám növelését, ha egyes gyengébb szakképesitésü munkásokat az élenjárók gondjaira biznának. Ebben az irányban azonban elég kevés történt eddig a gyár részlegein.

Mindezekből is látható, hogy a minden munkahelyen fokozott termelékenység elérését célzó kezdeményezés még csak az ut felét tette meg abban a gyárban is, ahol megszületett. A kezdeményezésnek az egész gyárra való kiterjesztésével elért sikerek mellett, minden munkahelyen számos, fel nem tárt, fel nem használt lehetőség van még. A gyár müszaki adminisztrativ vezetősége vállalta, hogy tekintetbe veszi az e kezdeményezés során született alkotó javaslatokat és megteremti a szükséges müszaki-szervezési feltételeket, gyakorlati alkalmazásukhoz.

Hogyan szerveztük meg a politikai munkát

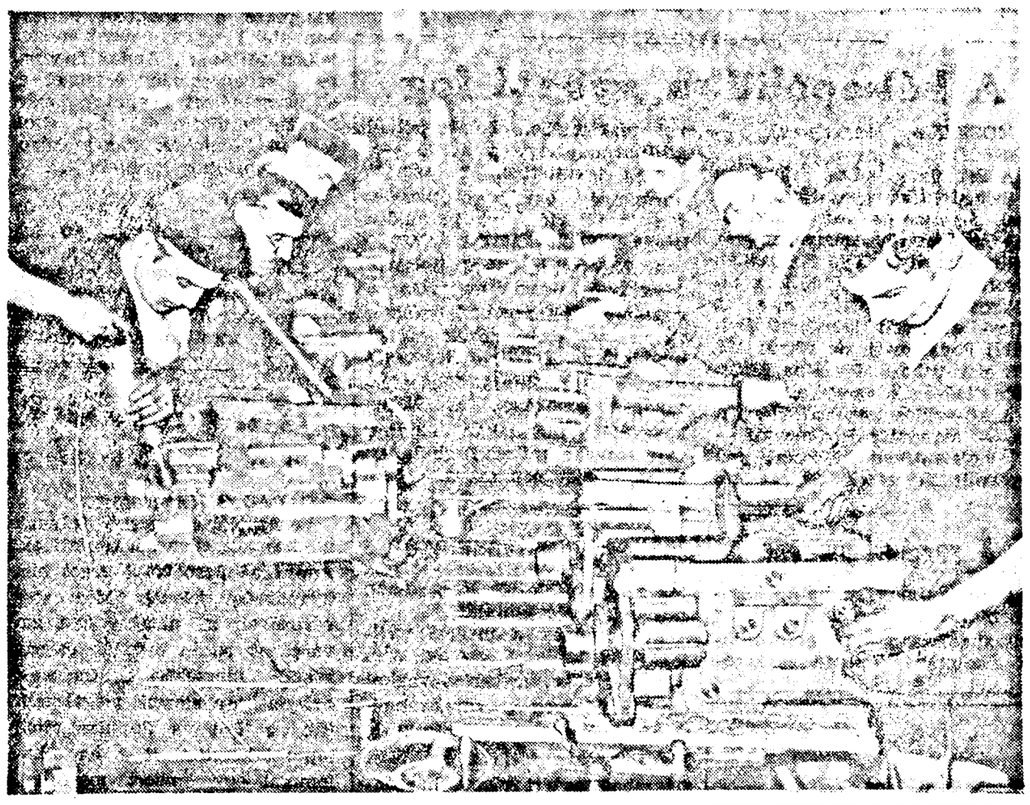
— Soós Elek elvtársnak, az üzemi pártalapszervezet titkárának hozzászólása —

El kell mondanom, hogy a kezdeményezés, amelynek üzemünkben olyan nagy mozgósító hatása van s amelyről ezen az értekezleten tárgyalunk, nem véletlenül indult ki éppen a fogaskerék osztályról. Az itt felmerülő akadályok a többi osztály munkáját is megnehezitették. A fogaskerék osztályon dolgozó kommunisták sokat foglalkoztak azzal, hogyan szüntethetnék meg a hibákat. Az alapszervezet bürójának tagjai állandóan szoros kapcsolatot tartottak az üzemosztály dolgozóival. Amikor megszületett a kezdeményezés, hogy a mühely minél több dolgozója kapcsolódjék be a nagyobb termelékenység eléréséért folyó versenybe, az alapszervezet bürója felkarolta azt. A kommunisták, az agitátorok és a pártonkivüli aktiva tagjainak segitségével mindenekelőtt megszervezte a kezdeményezés népszerüsitését, majd konkrét eljárásokkal törekedett a kezdeményezés kiterjesztésére. Falragaszokon népszerüsitettük már az első napokban a kezdeményezők eredményeit, a központi faliujságon pedig cikkek jelentek meg, amelyeken a dolgozók ismertették, hogyan alkalmazzák a kezdeményezést és milyen eredményeket érnek el. Eleinte nem mindenki látta át teljes mértékben az ugyanazon a munkadarabon végzett kollektiv munka előnyét, azt az előnyt, amelyet a gépeknek menet közben történő átadása jelent. Ezért megszerveztük, hogy az agitátorok egyéni politikai meggyőző munkát fejtsenek ki, vonják be ebbe a munkába az uj kezdeményezés élenjáróit, akik ismertetik az elért sikereket. A helyi vezetékes rádióállomás naponta ujabb és ujabb eredményeket közöl arról, hogyan sikerül értékesiteni az azelőtt elfecsérlődött perceket és kik járnak élen ebben a tevékenységben. A szeptember elején tartott első termelési értekezleteken a kezdeményezést az egész gyárra kiterjeszthettük, mert a pártszervezet, az üzemi bizottság, az agitátorok, a mesterek gondoskodása folytán a munkások mindenütt idejében tudomást szereztek róla. Természetesen ez még nem azt jelenti, hogy ennyivel megelégedhetünk. Ez még csak a kezdet. Sokan még nem szokták meg a kollektiv munkát, amely elősegiti, hogy minél nagyobb teljesitményt érjenek el a gépeken. Az eredmények népszerüsitése folytán azonban mind többen értik meg e módszer alkalmazásának jelentőségét.

Vállalatunk kommunistái tudják, hogy a termelékenység fontos tényező, amelyivel lemérhető az egész gazdasági tevékenység. Ezért fogadták oly nagy lelkesedéssel a kezdeményezést.

A fogaskerék osztály kezdeményezése magasabb fokra emelte üzemünkben a szocialista versenyt és éppen azzal gazdagitotta, ami eddig nálunk hiányzott: a folytonossággal.

Meggyőződésünk, hogy amennyiben a szocialista verseny középpontjába a magasabb termelékenységért folyó küzdelem kerül, városunk és tartományunk többi vállalatának dolgozói talán még nálunk is szebb eredményeket érhetnek el.



Ennél a munkaasztalnál dolgozik Ambrus Sándor csoportjának egy része. Itt szerelik ugyanis az S 3 Ranghet esztergapadok váltószekrényét. Ambrus Sándor csoportja is átvette a magasabb termelékenység megvalósitását célzó kezdeményezést s ezáltal sikerült 20 nap alatt teljesiteni októberi tervét

„Mi is átvesszük a kezdeményezést"

Az IOIL Electrometal munkaközössége nevében Todăras Ioan mérnök kifejezésre juttatta azt az érdeklődést, amellyel vállalatuk munkásai a szerszámgépgyártók kezdeményezését követik. Hangsulyozta, hogy munkaközösségük átveszi ezt az értékes kezdeményezést a termelékenység növekedésével kapcsolatban és kezdetként az alábbi célkitüzéseket állitották maguk elé:

A bádog kannáknál a préselés bevezetése az ollóval való szabás helyett.

— A teljesitmények megjavitása a szerszámok tökéletesitése révén. Bevezetik a több vágó él egyidőben való használatát.

— A termelésnek szalagrendszerü megszervezése.

— Az egyidőben egy gépen végzendő müveletek tömöritése.

— Uj, tökéletesitett szabási tervek alkalmazása.

— Az SP 400 esztergapad tökéletesitése egy Norton szekrény alkalmazásával. Az SP 750 esztergapadot korszerüsitik, gyártási tervét felülvizsgálják a müszaki jellemzők megjavitása céljából.

— Megkezdik több olyan készülék előállitását, amely a bádogosok munkáját könnyiti meg (göngyölőgép, kombinált gépek, korongvágó gépek).

— A késeket a munkaidő után élezik, stb.

Toderas mérnök elvtárs elemezte a kezdeményezés várható hatását a gyár egész gazdasági tevékenységére. A gyár technikusainak nevében vállalta: hathatós támogatást nyujtanak a munkásoknak a munkatermelékenység emelésének utjait kutató tevékenységükben.

„Nem maradunk le"

A temesvári Electromotor vállalat munkásai, mérnökei és technikusai őszinte jókivánságaikat tolmácsolták a Ranghet gyár munkásainak értékes kezdeményezésükért. Ugyanakkor kifejezték azt az elhatározásukat: e kezdeményezés átvételével arra törekednek majd, hogy minden munkahelyen fokozott termelékenységet valósitsanak meg és ne maradjanak az aradiak mögött.

„Öt százalékkal növeljük munkánk termelékenységét szeptember hónaphoz viszonyitva — hangzik a temesvári munkások levele, melyet a Ranghet gyériakhoz intéztek. — A gyár minden osztályán konkrét és operativ módon megvitattuk, hogyan valósithatjuk meg ezt. Az esztergályosoknál már rá is tértünk a brigádok megszervezésére. Kovács István élenjáró esztergályos javasolta: az osztályon futószalag rendszer alapján szervezzük ujra a munkát, hogy a munkásoknak egy bizonyos müveletben való tökéletesitése révén szakképesitésükkel együtt növekedjék a munkatermelékenység is. Naponta tesznek a dolgozók olyan javaslatokat, melyek hozzájárulnak a munkatermelékenység növeléséhez. Ezeket tanulmányozzuk és az alkalmasakat elterjesztjük, hogy minden munkás felhasználhassa őket".

„Sok hasznos dolgot tanultunk"

Szász Péter elvtárs a Dimitrov gyár szerelő-hegesztő műhelyének dolgozója hangsulyozta, hogy sok fontos kérdést ismert meg ezen az értekezleten, különösen a szállitás megszervezésével, a munkahelyek szerszám-ellátásával, a raktározással kapcsolatban.

A kollektiv munkáról és a gépeknek menet közben történő átadásáról szólva a hegesztő készülékkel kapcsolatban bevált módszert ismertette. Itt ugyanis nem szükséges a menetközbeni átadás. Az automata hegesztés kiterjesztésével viszont sok idő takaritható meg ha az anyagokat sablon szerint szerelik össze. Így naponta sok értékes percet takarithatnak meg. A lakatosokkal való szoros együttműködés szintén jelentős időmegtakaritást eredményez az összeszerelésnél.

Figyelmet érdemlő javaslat

Herter Pál mester, a fogaskerék műhely vezetője számos érdekes kérdést vetett fel — a többi között — a munkásoknak a gépeknél való ujraelosztásával, a szállitással és a műhelyben való munkaszervezés egyéb problémáival kapcsolatban.

Különös figyelmet érdemel egyik kezdeményezése, melynek kétségtelenül erőteljes ösztönző hatása lenne. Miért függesszük ki naponta csupán 6—7 ember nevét az élenjárók táblájára, ahelyett, hogy minden gépnél kimutatnánk: miként növekszik a munka termelékenysége? — vetette fel a kérdést Herter elvtárs. — Ezt ugy érhetnénk el, ha minden gép részére elkészitenénk a munkatermelékenység alakulásának grafikonját. E grafikonok kifüggesztése kétségtelenül nagy érdeklődést keltené és serkentené a versenyt.

TANULSÁGOK

A fent ismertetett értekezlet, amelyen a Ranghet-gyáriakon kivül részt vett több nagy vállalat küldötte városunkból — igen hasznosnak bizonyult. A több, mint 200 részvevő nagy érdeklődéssel követte a megvitatott kérdéseket és feljegyezte azokat, amelyek hasznosithatók az illető vállalatban. Az értekezleten részvevő gyárak, a Ranghet, Dimitrov, Vörös Trikó, December 30, TEBA, IOIL Electrometal, stb. küldöttei felszólaltak az értekezleten és felvilágositást kértek a kezdeményezésre vonatkozóan. E tanulságos értekezlet nyomán a vállalatok pártszervezetei, üzemi bizottságai, valamint technikai-adminisztrativ vezetőségei fejtsenek ki állandó politikai és szervező munkát, hogy átvehessék a kezdeményezést és ugyanakkor tartsák szem előtt a munkások és technikusok értékes javaslatait ebben a vonatkozásban. Ezáltal magasabb szintre emelhetik a szocialista versenyt és hozzájárulhatnak a terv valamennyi mutatószámának tulteljesitéséhez, a terven felüli megtakaritások tulszárnyalásához.

Sporthirado Sporthirado

Vasárnapi sportműsor

LABDARUGÁS. **Egyetértés-pálya:** délelőtt 10,45 órakor: Vörös Trikó—Motorul (városi bajnokság); **CFR stadion:** délelőtt 10.45 órakor CFR—Temesvári Törekvés (tartományi bajnokság), előmérkőzésen 9 órakor CFR—ICOA (városi ifjusági bajnokság); **UTA stadion:** 13 órakor CFR II—UTA II (December 30 kupa mérkőzés), 15 órakor: UTA—CCA (A-osztályu bajnokság).

RÖPLABDA. **Constructorul-pálya:** 10 órakor ICOA—Progresul; 11 órakor Sănătatea—Karánsebesi Progresul (női), 12 órakor Constructorul—CSA Temesvár (tartományi bajnokság), 13 órakor Ion Slavici középiskola—Karánsebesi Progresul (Bánáti Kupa női mérkőzés).

SAKK. Egyéni villámtorna November 7 tiszteletére az UVA (Amte) teremben az összes aradi sakkozók részvételével.

TEKE. Bánáti Kupa versenyek városi szakasza reggel 9 órakor az Electrica és Constructorul pályán.

CÉLLÖVÉSZET. Május 1 tér: Arad—Békéscsaba városok közötti nemzetközi levelező verseny.

ASZTALITENISZ. **Voinţa-terem:** Bánáti Kupa versenyek városi szakasza.

KERÉKPÁR: Bánáti Kupa versenyek városi szakasza.

Turistaélet városunkban

A természetjárás népi demokratikus rendszerünkben tömegmozgalommá vált. Városunkban az utóbbi napokban ujjászervezték az UCFS mellett működő természetjáró és alpinista bizottságot.

A bizottság gazdag és változatos munkatervet állit össze. A természetjárás népszerüsitésére az Avram Iancu tér 21 számu klubhelyiségében érdekes előadássorozatot indit.

Az első előadást, Kirándulás a Biharba cimmel, vetitett képekkel, dr. Dorin Speranţia tartja október 31-én, délután 6 órakor a klubban.

Városunk idegenforgalmának növekedésével szükségessé vált, hogy képzett idegenvezetők álljanak a turisták rendelkezésére. A turista bizottság ezért városismertető, idegenvezető tanfolyamot indit. Az első előadást, november 2-án délután 6 órakor Ficzay Dénes tartja Arad története — idegenforgalmi szempontból cimmel. Az Avram Iancu tér 21 számu klubhelyiségben az érdeklődőket szivesen látják.

A rajoni nőbizottság munkájáról

Mateuţ Victoria elvtársnő, a rajoni nőbizottság elnökével beszélgettünk és arról érdeklődtünk, hogy mikor kezdik meg működésüket az irányitó tanfolyamok.

— November 1 és 7 között minden községben és faluban sor kerül az irányitó tanfolyamok megnyitására — mondotta a rajoni nőbizottság elnöke. Összesen 83 ilyen tanfolyamot létesitettünk, amelyekben a falusi nőknek alkalmuk lesz gyarapitani a politikai és általános ismereteiket. A tanfolyamok részvevői számára hetenként egyszer tartanak előadást, illetve szemináriumot.

Megtudtuk azt is, hogy a tanfolyamokat jól felkészült propagandisták vezetik majd. A propagandisták kiképzéséről már gondoskodott a rajoni nőbizottság. Igy például október 29-én az irányitó tanfolyamok propagandistái három előadást hallgattak meg pártvezette hős munkásosztályunk harci multjáról. Ezek az előadások és a soronkövetkezők hozzásegitik a propagandistákat ahhoz, hogy eredményesen vezessék az irányitó tanfolyamokat.

RÁDIÓ

Vasárnap, október 30. BUKAREST I. 6: Román népzene. 6.30: Könnyűzene. 7: Hirek, központi sajtószemle. 12.10: Hangszerszólók. 12.30: Zeneszerzőink könnyűzenéjéből. 13.10: Mindenről — mindenkinek. 14: Román népdalok és táncok. 14.30: Szórakoztató hangverseny. 15.10: Fuvószene. 15.30: Operamuzsika. 16.50: Román népi táncok. 17: Riportműsor. 17.40: Könnyűzenei műsor. 18: Népszerű szimfonikus hangverseny. 19.05: Kedvelt románcok. 19.30: Rádiószinház. 20.48: Hangszerszólók. 21.03: Esztrád muzsika. 21.30: Uj népzene felvételeinkből. 22: Hirek, időjárásjelentés, sport. 22.30: Tánczene. 23.52: Hirek.

MOZI

A tartományi moziválalat közli filmszinházaink alábbi műsorát:

DÓZSA GYÖRGY filmszinház: Utolsó kanyar. NICOLAE BALCESCU filmszinház: Négyen. HERBAK JANOS filmszinház: Háboru és béke I. rész. I. L. CARAGIALE filmszinház: Háboru és béke II. rész. IFJUSAGI filmszinház: Mameluk. PROGRESUL filmszinház (Ujarad): Sombrero. SOLIDARITATEA filmszinház (Gáj): Ne várd a májust. MAKSZIM GORKIJ filmszinház (Mikelaka): A mi fiaink. DECEMBER 30 üzemi filmszinház: Különös történet. II. rész. TEBA üzemi filmszinház: A labda. ILIE PINTILIE filmszinház (Mosóczi-telep): Penkovban történt.

Az aradi BERNÁTH ANDOR gépjavitó központ (Pîrvulescu utca 42 szám alatt)

1960 november 8-ra pályázatot hirdet

a következő állások betöltésére:

- **motorszerelő, technológus és géplakatos-mesteri**
- **technológus mérnöki**
- **főraktárnoki**
- **gazdasági árúszakértői**

A beiratkozási kérvényeket és a szükséges iratokat november 2-ig a vállalat székházában kell benyujtani. Felvilágositást a vállalat nyujt (telefon 31—80).

Román és magyar népzenei est

Vasárnap, október 30-án este fél 9 órai kezdettel a Kulturpalota nagytermében román és magyar népzenei hangversenyt rendeznek az aradi Állami Filharmónia népi zenekarának közreműködésével. Föllépnek ezen az estén Sofia Preda, a nagyváradi Állami Filharmónia énekese, Dukász Anna és Gulácsy Albert, a nagyváradi Állami Magyar Szinház tagjai, valamint Popa Maria és Ghender Aurel, az aradi Filharmónia énekkarának szólistái.

Az aradi Prichindel bábszinház műsora

Vasárnap, október 30-án délelőtt 10,30 órakor: In ţara lăudărosilor és délután 4 órakor: Giscănel.

A Tartományi Múzeum

közli, hogy az ujjárendezett képtár és régészeti osztály megtekinthető kedden, pénteken és vasárnap 10—13 és 16—19 óra között. Bejárat a könyvtár melletti kiskapun.

Őszi vásár

Aradon november 3-án és 4-én tartják a hagyományos **őszi vásárt**, meghivják Temesvár és Nagyvárad tartomány kollektiv gazdaságait és dolgozó parasztjait, hogy növényi és állati termékeikkel minél nagyobb számban vegyenek részt a vásáron.

A politikai bizottság munkálatai

NEW YORK. (Agerpres).

Az 1. sz. bizottság október 28-i délelőtti ülésén folytatta a vitát az általános és teljes leszerelés kérdésében. Az első felszólaló, Ghana Köztársaság képviselője követelte, hogy sürgősen kezdjék meg ismét a leszerelési tárgyalásokat és ezzel egyidejűleg a leszerelés társadalmi és gazdasági vonatkozásainak tanulmányozását.

A nukleáris fegyverkísérletek beszüntetése mellett nyilatkozó ghanai küldött elítélte Franciaországot, mivel az ENSz-tagállamok többségének tiltakozása ellenére atomrobbantást hajtott végre a Szaharában.

Ghana képviselője befejezésül állást foglalt az államok békés egymás mellett élésének eszméje mellett.

Ceylon küldötte felszólította a nukleáris fegyverekkel nem rendelkező összes államokat, hogy egyesült erővel győzzék meg a nagyhatalmakat az általános leszerelés megoldásával kapcsolatos gyakorlati akciók szükségességéről. A Szovjetunió leszerelési javaslatai — mondotta a ceyloni küldött — világos, pontos programot nyujtanak e fontos kérdés megoldásához.

Az Egyesült Arab Köztársaság küldöttségének vezetője kijelentette, hogy jóllehet a tizes bizottság genfi tárgyalásai nem jártak eredménnyel, még sem lehetséges, hogy a jövőben ne történjenek erőfeszítések az egész világot érintő leszerelési kérdés megoldása érdekében. Sőt, mi több — folytatta — minél előbb ujra meg kell kezdeni a leszerelési tárgyalásokat, de nem azoknál a pontoknál, amelyekről a tárgyaló felek eltérő véleményt nyilvánítottak ki, hanem azoknál, amelyekkel kapcsolatban megegyezik a Kelet és a Nyugat véleménye.

Az EAK képviselője üdvözölte a szovjet kormánynak azt a kezdeményező nyilatkozatát, hogy hajlandó elfogadni bármilyen ellenőrzést és felülvizsgálást a leszerelés megvalósításának körülményei között. Végül támogatta Lengyelországnak és Ghanának a nukleáris fegyvermentes övezetek létesítésére vonatkozó javaslatait, valamint azt a javaslatot, hogy tiltsák el a nukleáris fegyverek átadását más államoknak.

Hollandia képviselője nyilatkozatában a nyugati hatalmak leszerelési álláspontja mellett szállt sikra.

Ezzel végetért a bizottság délelőtti ülése.

★

A politikai bizottság október 28-i délutáni ülésén két ország, nevezetesen Japán és Irország képviselői vettek részt az általános vitában.

Matszuda Ira, japán küldött kijelentette, hogy véleménye szerint a szovjet határozati javaslat alapot szolgáltat a leszerelés kérdésével foglalkozó bármely szerv vitájához. Kijelentette, hogy teljes mértékben meg van elégedve a tizes bizottság jelenlegi összetételével. Matszudara a nemzetközi ellenőrzés és felülvizsgálás mellett, szakaszonként történő, „kiegyensulyozott" leszerelést támogatta.

Irország küldötte — Kiken külügyminiszter — nemcsak védelmezte a „kiegyensulyozott leszerelés" eszméjét, hanem még azt is be akarta bizonyitani, hogy a nagyhatalmaknak meg nem határozott időpontig birtokukban kell tartaniuk a nukleáris fegyvert. Kiken állitása szerint a mai nemzedéknek „meg kell tanulnia, hogy a bombák korában él".

A bizottság október 31-én folytatja munkálatait.

A szovjetuniói ifjusági szervezetek bizottságának nyilatkozata

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A szovjetuniói ifjusági szervezetek bizottsága tiltakozó nyilatkozatot adott ki a portugáliai rendőri üldöztetések ellen. A bizottság az összes fiatalok nevében állást foglal a portugáliai demokrata hazafiak azon követelései mellett, hogy Portugáliában azonnal engedjék szabadon az összes politikai bebörtönzötteket.

A nyilatkozat többek között hangsulyozza, hogy a szovjet ifjuság felháborodással szerzett tudomást az ujabb letartóztatásokról, a törvénytelen elitéltetésekről, az embertelen kinzásokról, amelyeknek a békéért és szabadságért, létfontosságu jogaikért küzdő portugáliai ifjakat alávetik. A Salazar és alárendeltjei parancsára elkövetett kegyetlenkedések — hangsulyozza a nyilatkozat — haraggal töltik el a szovjet fiatalok szivét.

A DIVSz 15. évfordulója

SZÓFIA. (Agerpres.)

Október 28-án ünnepi ülés zajlott le Szófiában a Demokrata Ifjusági Világszövetség 15. évfordulójának tiszteletére. Az ülésen az öt világrész demokrata ifjusági szervezetének számos képviselője vett részt. Országunk ifjuságát a Nicolae Roman, az IMSz KB titkára által vezetett küldöttség képviselt.

Pierro Pieralli, a DIVSz végrehajtó bizottságának elnöke bevezető beszédében kifejtette, hogy a kiváló érdemekért, amelyeket a Dimitrovi Kommunista Ifjusági Szövetség a világbékéért folyó harcban, az uj életnek a népi Bulgáriában való megteremtésében szerzett, továbbá a DIVSz szervezetének valamennyi nemzetközi akciójában kifejtett tevékenységéért a DIVSz bürója a szövetség jubiláris zászlaját adományozza a DKISz Központi Bizottságának.

Rajko Damjanov, a Bolgár NK Minisztertanácsának első alelnöke a bolgár nép nevében üdvözölte az ülés résztvevőit.

Pierro Pieralli előterjesztette a DIVSz 15. évfordulójáról és az ifjuságnak a békéért, a kolonializmus ellen folyó harcban való egységéről szóló jelentést.

A szovjet közélet képviselőinek egy csoportja az USA-ban

NEW YORK. (Agerpres). — TASZSZ:

Amerikai közéleti személyiségek meghivására az USA-ba érkezett a szovjet közélet képviselőinek egy csoportja, a nemzetközi Lenin-békedijjal kitüntetett A. E. Kornyejcsuk vezetésével. A küldöttségben részt vesz B. N. Polevoj iró, Z. V. Puskarjov, a közgazdasági tudományok doktora, képviselő a Szovjetunió Legfelső Szovjetjében. V. M. Csihikvadze professzor, a jogi tudományok doktora és mások.

A szovjet vendégek október 28-án Hanoverben (New Hampshire állam) találkoztak az amerikai közélet néhány képviselőjével. A találkozó, amelyet Norman Cousinsnek, a Saturday Review cimü folyóirat kiadójának kezdeményezésére rendeztek, azt a célt szolgálta, hogy elősegitse a baráti kapcsolatok kiépitését a Szovjetunió és az USA népei és kormányai között.

A békepolitika győzni fog

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ:

A Pravda szombati számában A békepolitika győzni fog cimmel beszámol a szovjet dolgozók gyüléseiről amelyeken az ENSz-közgyülés XV. ülésszakán résztvevő szovjet küldöttség tevékenységét vitatták meg. A kijevi gyülésen felszólalt Nyikoláj Podgornyij, az Ukrán KP KB első titkára, Ukrajna ENSz-küldöttségének vezetője.

A közgyülés jelenlegi ülésszaka — mondotta Podgornyij — a legjelentősebb ülésszak az Egyesült Nemzetek Szervezetének történetében. Tulzás nélkül állithatjuk, hogy a döntő szerep e tekintetben a szovjet kormányé, amely következetesen és kitartóan váltja valóra békés külpolitikáját.

A. Kuksza, a kijevi Bolsevik gépgyártó üzem munkása a gyülésen elhangzott felszólalásában a többi között ezeket mondotta: Nyikita Hruscsovnak, a Szovjetunió Minisztertanácsa elnökének az ENSz-közgyülés ülésszakán elhangzott szava a mi szavunk is, az egész szovjet nép szava.

A román—magyar barátság megnyilvánulása

A román-magyar határ közelében fekvő Nagykerek község felszabaditásának 16. évfordulója alkalmából ünnepélyes keretek között leplezték le a román katonák emléktábláját.

Rab András, a megyei pártbizottság tagja, a községi néptanács elnöke, meleg szavakkal emlékezett meg a román hadsereg nyujtotta segitségről a Magyarország fasiszta iga alóli felszabaditásáért vivott harcokban.

GALINA NYIKOLAJEVA:

ÚTKÖZBEN

(Folytatás a 2-ik oldalról.)

Felsóhajtott: „Nem, inkább itt állok mellette, semhogy aztán szerencsétlen flótásnak tartsanak..."

— No, mi az, párba állt ennél a gépnél a két ujonc? — szólt Vasziljij Vasziljevics, amikor elhaladt mellettük.

— Bárcsak ugy tanitottak volna a maga régijei, ahogy ez az ujonc taniti — mondta Praszkovja Ivanovna. — Ez nagyon talpraesett kislány!

Éjfélkor felkereste őket Szerjozsa.

— Ki jár igy munkába? — kérdezte szigoruan Dasától. — Szalag a hajában, magas sarku cipő a lábán! De kicsipted magad!

Dasa mindjárt bünösnek érezte magát.

— Szabadnapos vagyok — mondta félénken.

— Akkor miért vagy még éjjel is a műhelyben?

— Hát... dolgozom...

— Egy szót se értek az egészből! Hol szabadnapos vagy, hol meg dolgozol...

— Hát... őrszem vagyok... — felelte végképp zavarba esve Dasa.

Amikor Szerjozsa rájött, hogy Dasa éjfélig ott állt az uj munkásnő mellett, hogy megszüntesse a selejtet, ha egyszerű komszomol-őrszem, halkan füttyentett egyet.

— Ez aztán igazi komszomolista felelősségérzet!

Szerjozsa a kijárat felé indult; a gubószemü formázólány élő szemrehányásként állt lelki szeme előtt. „Miért van kevés ilyen komszomolista a brigádban? Nem tudtam kellőképpen talpra állitani a komszomoltagokat? Talán én magam sem vagyok olyan, amilyennek lennem kellene?"

Dasának sejtelme sem volt arról, mennyire felbolygatta a parancsnok gondolatait. Már haza akart indulni, amikor Szugrobin ismét megjelent a gép mellett.

— Elfáradtál, ugye? Menjünk, hazavisziek. Kocsival vagyok.

Az a kocsi, amely Szugrobint várta, sohasem látott körvonalu, kicsiny, kurta alkotmány volt.

— Magam csináltam! — magyarázta. — Nagyapámmal eszkábáltuk össze ugy-ahogy. Maskura kis jószág, de ugy megy, mint egy ZIM.

De Dasa nem találta nevetségesnek. Életében először utazott autóban. Beült Szugrobin mellé és a kocsi máris száguldott a néptelen, éjszakai utcákon. Csak az imént állt el az eső és az utcai lámpák fénye ünnepien tükröződött a nedves aszfalton. Éjjelente fokozott ütemben robogtak a gyárak felé a tehervonatok és a vezetőfülkébe bevágódó szél mozdonyfüst büzét csapta az orrukba.

— Mikor jöttél el a kolhozból?

— Két hónapja.

— Tetszik a gyár?

— Jaj, nagyon!

— Az öntöde is tetszik? — Szerjozsa hangjában csodálkozás csengett.

— Persze, az is tetszik.

— Miért?

— Sok mindenért... a megolvadt acél olyan sürün folyik, akár a tejfel... A futószalag körbe-körbe jár... A motorostargoncák lerázzák a terhüket... Az öntvény mind csupa acél, nehéz, nagyon nehéz és ami a fő, mindezt a kolhoznak gyártjuk. — Elgondolkozott egy percig, aztán fontoskodva hozzátette: — És egyáltalán, most az öntöde áll a figyelem középpontjában.

Csendesen ment be a szobába, nesztelenül vetközött le, besurrant Verusa mellé, a takaró alá és csak akkor sugta a fülébe.

— Veruny! Jaj, Veruny! Autón jöttem haza!

— Felvett valaki?

— Nem. Tudod, ki hozott haza? Szerjozsa Szugrobin hozott haza a saját kocsiján!

— Nem igaz! — mondta Verusa és felült meglepetésében.

— Bizonyisten, igaz!

Verusa rábólintott a sötétben.

— No, látod... Mindig mondtam én neked, Daska... Veled okvetlenül történni kell ilyesvalaminek. Pedig csak két hónapja vagy a gyárban!...

A Román Népköztársaság Szakszervezeteinek IV. kongresszusa befejezte munkálatait

A Szakszervezetek Központi Tanácsának tagjai:

(Folytatás az első oldalról.)

stantin, Rîmniceanu Octavian, Roman Panaite, Rosca Alexandru, Rusu Oliviu, Sabău Gheorghe, Sandu Ioan, Sandu Valentina, Săvuțiu Vasile, Schuster Gustav Gheorghe, Semeniuc Maria, Sgîrdea Maria, Sólyom Dezső, Staicu Maria, Stănescu Zoe, Stănescu Gheorghe, Stoia Elena, Stoianovici Anton, Szabó Lajos, Szilágyi Lajos, Serban Mihail, Stefănescu Beatrice, Tărpescu Mihai, Teodorescu Elena, Tilicea Georgeta, Tinca Lina, Terfaloagă Dumitru, Toma David, Tomescu Constanța, Trif Gheorghe, Tudor Constantin, Tuiu Gheorghe, Țițeica Serban, Urai Károly, Vernescu Alexandru, Vermesan Ion, Veres Irina Melania, Vészi Mária, Voichița Vasile, Vrabie Lazăr, Wolf Aurica.

Az SzKT Központi Tanácsának póttagjai

Antal Margit, Bălan Aurica, Berea Mihai, Beras Teodor, Besnea Stefan, Bexa Nicolae, Botezatu Filoftea, Bozesan Ion, Bucur Letiția, Bucur Floarea, Chițu Florea, Chirtic Marcel, Cosmiuc Vasile, David I. Floarea, David O. Vasile, Diță Constanța, Docmanov Stefan, Ene Sofia, Gherghel Maria, Gherea Valentina, Hornea Nicolae, Iacovici Sava, Ionovici Maria, Ionescu C. Florica, Ioniță Dumitru, Lazăr N. Vasile, Kolcza Ibolya, Leitgheb Iosif, Manolache Marin, Mărgineanu Ioan, Nacu Maria, Năzdrăvan Aurica, Neagu Lucia, Nicolae S. Ioan, Orban Vlad, Pătru Mihai, Petre D. Petre, Pilli Nicolae, Pop Vasile, Pongrátz János, Popescu Maria, Popovici Maria, Prodan Smeada, Radstadter Ecaterina, Repciuc Stefan, Sarca Vasilichia, Silaghi Alexandru, Sinkay Margit, Sturzu Mihai, Stan Sandu, Streitfeld Emma, Szabó József, Szalai Etelka, Székely István, Tamas Andrei, Telu Gheorghe, Tirtan Ioana, Toancă Elena, Vlad Petre, Vlase Maria.

A Központi Ellenőrző Bizottság tagjai:

Adamek Sándor, Anton Emilian, Ardelean Valeria, Bolohan Aurelia, Crăciun Nicolae, Cucu Lucia, Csutak József, Dăescu Gheorghe, Dumitrescu Elena, Fericeanu Gheorghe, Fekete Sándor, Frățilă Ion, Grabovschi Vladimir, Georgescu Elena, Ilies Viorel, Isac Traian, Momeu Samoilă, Moise Gh. Nicolae, Munteanu Gheorghe, Necsulescu Ion, Oniga Nicolae, Onucu Elena, Paraschiv Eugen, Pescaru Tudor, Pop Victor, Scripcaru Gavril, Sighearțău Petru, Szeri Gyula, Szlanka János, Zamfir Ion, Zadoina Dorina.

Az SzKT plenáris ülése

A Szakszervezetek Központi Tanácsa, amelyet a Szakszervezetek IV. kongresszusa választott meg, szombaton délelőtt tartotta első plenáris ülését.

A plenáris ülés megválasztotta a Központi Tanács elnökségét és titkárságát.

Az SzKT elnöksége:

Az elnökségbe egyhangulag a következő elvtársakat választották:

Alecu Costică, Apostol Gheorghe, Ardeleanu Aurel, Cotoț Ioan, Dobre Gheorghe, Eftimie Constantin, Eremia Constantin, Grecu Alexandru, Ionescu Gheorghe, Lascu Elena, Mihai Marin, Moraru Nicolae, Moraru Stefan, Musat Vasile, Nistor Ioan, Stoia Elena, Stoianovici Anton, Tudor Constantin, Vernescu Alexandru.

Az SzKT elnökségének póttagjai:

Az SzKT elnökségének póttagjaivá egyhangulag a következő elvtársakat választották meg:

Alexandru Ion, Dumitru Ana, Horváth András, Pascu Ion, Preoteasa Ion, Sandu Ion, Tuiu Gheorghe.

Az SzKT titkársága:

A Szakszervezetek Központi Tanácsának titkárságába egyhangulag a következő elvtársakat választották:

A Szakszervezetek Központi Tanácsa elnökévé Gheorghe Apostol elvtársat.

Az SzKT alelnökeivé Elena Lascu és Vasile Musat elvtársakat.

Az SzKT titkáraivá Costică Alecu, Aurel Ardeleanu, Ion Cotot és Mihai Marin elvtársakat.

★

Ugyancsak szombaton tartotta meg első ülését a Központi Ellenőrző Bizottság is, amely egyhangulag elnökévé választotta Anton Emilian elvtársat.

Röviden...

PARIZS. — Elefántcsont part, a fiatal afrikai állam október 28-án az UNESCO tagja lett. Jelenleg e nemzetközi szervezetnek már 85 tagja van.

★

PARIZS. — A France Presse hirügynökség jelenti, hogy Algériában október 28-án a francia hatóságok rendeletére elkobozták a Le Monde, Paris Presse l'Intransigeant párizsi napilapokat, valamint a France Observateur és Rivarol hetilapokat.

PARIZS. — A Reuter hirügynökség jelentése szerint, egy francia szóvivő sajtóértekezleten nyilvánosságra hozta, hogy most folynak a befejező tárgyalások a nyugatnémet pilóták francia katonaiskolákban történő kiképzésével kapcsolatban. A szóvivő kijelentette, hogy a „Luftwaffe pilótáinak kiképzése a napokban Párizsban aláirt egyezménynek megfelelően történik". Amint ismeretes, az egyezmény értelmében a nyugatnémet csapatok már francia területre érkeztek, ahol a jövő hónapban nagyszabásu hadgyakorlatok kezdődnek.

★

ANKARA. — Az ankarai és isztambuli főiskolákon, az erzerumi Atatürk egyetemen, valamint az isztambuli technológiai intézetben, nagyarányu tisztogatást hajtottak végre a tanárok soraiban. A nemzeti egység bizottság, október 28-án törvényt hagyott jóvá, a fentemlitett felsőfoku tanintézetek 150 tanárának és docensének eltávolitására vonatkozólag. A törvény határozottan megtiltja az elbocsátott tanároknak és docenseknek, hogy a tanügyben müködjenek.

★

BERLIN. — Németország Kommunista Pártja kiadványainak terjesztéséért a lunerburgi NSzK törvényszék két évi börtönre itélte Pilhofer munkás-aktivistát. Pilhofer a tárgyaláson bátran sikra szállt a Német Szövetségi Köztársaságban illegálisan betiltott, Német Kommunista párt ügyéért.

★

PHENJAN. — A phenjáni rádió közölte, hogy Ho Csizson volt miniszterelnök — aki a Li Szin Man klikk megdöntése után került hatalomra — beismerte, hogy az Egyesült Államok dél-koreai nagykövetének utasitása szerint, megszervezte Li Szin Man szökését a Hawai szigetekre.

Budapesten megjelent a Román Munkáspárt III. kongresszusa cimü kötet

BUDAPEST. Az Agerpres tudósitójától:

A budapesti Kossuth kiadóvállalat gondozásában megjelent A Román Munkáspárt III. kongresszusa cimü kötet, amely Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs jelentését és N. Sz. Hruscsov és Kádár János elvtársaknak a kongresszuson elhangzott beszédeit tartalmazza. A kötet magában foglalja még Gheorghe Gheorghiu-Dej elvtárs kongresszusi záróbeszédét, az RMP III. kongresszusának határozatait, továbbá az RMP KB Politbürója tagjainak, a Központi Bizottság tagjainak és a Központi Revizios Bizottság tagjainak névsorát.

Az afrikai-ázsiai országok követelik Kongó törvényes képviselőinek részvételét az ENSz munkálatain

NEW YORK. (Agerpres.)

Amint a France Presse hirügynökség jelenti, október 28-án az Egyesült Nemzetek Szervezetéhez tartozó afro-ázsiai országok csoportja határozati javaslatot terjesztett az ENSz főtitkára elé. A határozati javaslatban követelik: „tegyék meg az összes megfelelő intézkedéseket, a Kongói Köztársaság parlamentjének mielőbbi összehivása érdekében".

A csoport tagjai egyben követelik, hogy Kongó központi kormányának képviselői részt vehessenek a közgyülésen, anélkül, hogy a mandátum-igazoló bizottság jelentésére várnának.

A határozati javaslatot Ceylon, Ghana, Guinea, India, Indonézia, a Mali Köztársaság, Marokkó és az Egyesült Arab Köztársaság képviselői irták alá.

Kormányellenes tüntetések Venezuelában

CARACAS. (Agerpres).

Venezuelában tovább folynak a kormányellenes tüntetések. Amint az Associated Press hirügynökség jelenti, Maracaibe városában az október 28-i zavargások során öt diák és egy rendőr megsebesült. Caracasban fasiszta elemek megtámadták a Tribuna Popular cimü lap szerkesztőségét s ez alkalommal egy embert megöltek, nyolcat pedig megsebesitettek.

A Reuter hirügynökség hiradása szerint, október 28-ig a rendőrség 520 személyt tartóztatott le. A demokrata republikánus szövetség párt közölte, hogy tiltakozása jeléül ki akar lépni a kormányból.

Október 29-én a France Presse hirügynökség jelentette, hogy a kormány szabadlábra helyezte azt a három demokrata vezető politikust, akiknek letartóztatása többek között tiltakozást és számtalan tüntetést váltott ki országszerte.

A LAOSZI HELYZET

VIENTIANE. (Agerpres).

A Laosz különböző részeiből érkező hirek szerint, az ország helyzete igen aggasztó. Fumi Nosszavan és Boun-Oum zendülő klikkje az amerikai imperialisták tudomásával és közreműködésével ujabb provokációt készit elő a Szuvanna Fumma-kormány ellen. Szavannaketben, a zendülők főhadiszállásán szeparatista alkotmányozó gyülés összehivását tervezik, egy uj kormány megválasztása céljából. Egyidejüleg Thaiföld és Dél-Vietnám is fokozza zsarolási manővereit.

Minthogy mindez azzal a vészjellel fenyeget, hogy ujra polgárháboruba sodorják az országot, a Neo Lao Hakszat, Laosz hazafias pártjának vezetősége felhivást intézett a néphez, hogy eltökélten harcoljon az amerikai imperialisták zsoldjában álló Fumi Nosszavan klikk cselszövései ellen.

Mint a Patet Lao hangja rádióállomás jelenti, Dél-Laosz különböző vidékein nagygyüléseket tartottak, amelyeknek részvevői felháborodással tiltakoztak az amerikai imperialistáknak a laoszi ügyekbe való beavatkozása ellen. Egyben megfogadták, hogy szilárdan támogatják a Szuvanna Fumma-kormány béke- és semlegességi politikáját.

A rádióállomás arról is beszámolt, hogy e vidékek lakossága tevékenyen támogatja a királyi csapatokat és Patet Lao erőit. A zendülő csapatok utjában megsemmisitik a hidakat és torlaszokat emelnek.

Minden erőt a vetés gyors befejezésére!

(Folytatás az első oldalról.)

Amint a fenti táblázatból kitünik, helyenként csupán néhány napra van szükség, hogy teljesen befejezzék az őszi vetési munkálatokat. Magyarádon és más helységekben viszont még mindig vontatottan halad az őszi munka. A kollektiv gazdaságokban intézkedni kell, hogy az elkövetkező napokban minden alkalmas időt kihasználjanak a szántás és a talajelőkészités érdekében.

Az idő előrehaladott. Éppen ezért mindent el kell követni a talajelőkészités és vetés gyors befejezéséért. A községi néptanácsok végrehajtó bizottságai, a kollektiv gazdaságok vezető tanácsai a pártszervezetek irányitásával és konkrét vezetésével mozgósitsanak minden erőt a vetésre. Ne támaszkodjanak csupán a gépállomások segitségére, hanem saját igájukkal is járuljanak hozzá a vetés mielőbbi befejezéséhez.

Amerika újabb provokációja Kuba ellen

NEW YORK. (Agerpres).

Október 28-án az Egyesült Államok kormánya ujabb provokációs intézkedést foganatositott Kuba ellen. Az Associated Press hirügynökség értesülése szerint akkor, amidőn az ENSz székhelyén bejelentették, miszerint az ENSz-közgyülés héttőn összeül Kuba amiatti panaszának megvitatására, hogy az USA agressziv cselekedeteket követ el ellene, az USA haditengerészetének parancsnoksága közölte, hogy szombat reggel 1450 észak-amerikai tengerészkatona száll partra az USA Kuba területén fekvő guantanamói tengerészeti támaszpontján. A haditengerészet parancsnokságának közleménye leszögezi, hogy ezek az egységek az USA-nak a Karaibi-tenger övezetében lévő „inváziós erőihez" tartoznak, amelyek jelenleg hadgyakorlaton vesznek részt. Az amerikai katonák amfibikus hajókkal érkeznek Guantanamóba. A közlemény szerint az amerikai csapatok partraszállitásának az a célja, hogy az USA katonái — akik néhány hétig fárasztó hadgyakorlatokon vettek részt „kipihenhessék magukat".

A Prensa Latina hirügynökség jelentése szerint, a három napja Guantanamóban állomásozó amerikai csapatok riadókészültségben vannak.

A Vörös Lobogó szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2—4. szám. Telefon: Szerkesztőség: 30-87, 16-92, 35-69. Kiadóhivatal: 16-92. Nyomda: 30-93, 20-77. Tip. IOIL Arad.